

岐阜新聞真学塾

出題 蜚雪ゼミナール 忠節校・安田弘之

問題【英語】

“A great king of Korea”

問 以下の英文を読み、設問に答えましょう。

Do you know the language of the neighboring country Korea? Of course, you know it is Hangul. But, most of you may not know who created it and why and how it was created. Hangul was created in the 15th century. In Korea, then, people spoke its own language but when they wrote and read, Chinese language was used like Japan. In Japan too, Chinese language was used in official documents until the end of Tokugawa period.

What does it mean People couldn't read and write then? Only a small number of people could read and write and could be officials. This caused problems among people. So, the fourth king of Joseon Dynasty created a team and studied the rule and sound of language spoken in Korea.

Hangul was created by them. It was their own writing system. It was easier than Chinese language and people could use it. Sadly, while creating Hangul, the king became blind. And unfortunately, officials were against Hangul. Because they thought they would lose their positions. So, long after the king's death, Hangul was used. He was a people-loving king. His name is King Sejong or Sejong the Great in English.

(※注 Hangul＝ハングル、neighboring＝隣の、Korea＝韓国、official documents＝公式文書、the Tokugawa period＝徳川時代／江戸時代、officials＝役人、Joseon Dynasty＝李氏朝鮮（1392～1910年）、become blind＝盲目になる、against＝反対する、unfortunately＝不幸なことに、people-loving＝人々を愛する、King Sejong、Sejong the Great＝李氏朝鮮 4代目皇帝の世宗)

問1 ハングルを作ったのは誰ですか。

問2 なぜハングルが作られましたか。

問3 ハングルは作られた当初、歓迎されましたか。また、それはなぜですか。

豆知識 雑学コラム

言葉をつくった皇帝

隣の国の韓国人も、日本と同様に英語を話すのが苦手ということは、よく知られています。というのも日本と同様に、主要な一つの民族が固有の言語を使い、それで全く困らない生活を送っているから。日本と違うのは、日本語の成り立ち・変遷があまりはっきりしないのに対して、ハングルは、いつ誰が、どうやって作ったかが明瞭です。そして、民主主義以前に、皇帝が一般の人々のために言語作成を指導し、完成させた歴史的事実は、すばらしいことだと思います。しかも、失明してしまったなんて。

ハングルは、言語的には書法、音声など、科学的に作られているそうです。

韓国のK－P O PやSamsungなどは世界に進出していますが、民族を一つにし、向上させていく源に言語があります。そんな人々が使用する言語を作った世宗は、韓国で一番敬意を持たれている人です。

【解答】

- | | | |
|---|---------------------------------|---|
| 1 | 世宗（と彼のチーム） | 1 |
| 2 | 人々が中国語を読んだり、書いたりできなかったため。 | 2 |
| 3 | 反対された。役人たちは、自分たちの地位が失われると考えたから。 | 3 |